



La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, the quantity, and the machine serial number.

Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikelersatzteilpositionnummer die benötigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerätes an.

La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article, la position, la quantité et la date d'achat.

El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la adquisición.

POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	DENOMINACION
1		MOTORIDUTTORE	WIRE FEED MOTOR	DRAHTVORSCHUBMOTOR	MOTOREDUCTEUR	MOTO REDUCTOR
3		SUPPORTO BOBINA	COIL SUPPORT	SPULENHALTER	SUPPORT BOBINE	SOPORTE BOBINA
4		PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	HINTERTAFEL	PANNEAU ARRIERE	PANELA POSTERIOR
5		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
6		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	SOLENOIDE
7		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
8		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
9		SPINA	PLUG	STECKER	FICHE	CONECTOR
10		RUBINETTO	TAP	HAHN	ROBINET	ROBINETE
11		LATERALE	SIDE PANEL	SEITENWAND	PANNEAU LATERAL	PANELA LATERAL
12		RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA
13		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
14		TRAS.RE DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	STEUERTRAFO	TRANSF.AUXILIAIRE	TRANSF.AUXILIARIO
15		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
16		RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA
17		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
19		RUBINETTO	TAP	HAHN	ROBINET	ROBINETE
20		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
21		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
22		FASCIONE	HOUSING	GEHAUSE	CARCASSE	ALOJAMIENTO
23		CIRCUITO DIGITALE	DIGITAL CIRCUIT	DIGITALKREIS	CIRCUIT DIGITAL	CIRCUITO DIGITAL
24		SCHERMO	SCREEN	SCHILD	ECRAN	PANTALLA
25		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
27		POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENCIOMETRO
28		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
29		FASCIONE	HOUSING	GEHAUSE	CARCASSE	ALOJAMIENTO
30		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
31		PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	VORDERTAFEL	PANNEAU AVANT	PANELA ANTERIOR
32		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
33		FLANGIA ADATTATORE	ADAPTOR FLANGE	FLANSCH	BRIDE DE L'ADAPTATEUR	VALONA DE ADAPTADOR
34		ADATTATORE	ADAPTOR	ADAPTER	ADAPTEUR	ADAPTADOR
35		CHIUSURA	CLOSING	ABSCHLUß	FERMATURE	CERRADO
36		LATERALE	SIDE PANEL	SEITENWAND	PANNEAU LATERAL	PANELA LATERAL
37		AMPEROMETRO	AMMETER	AMPEREMETRE	AMPEREMETRE	AMPERIMETRO
38		CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIERE	BISAGRA
39		PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PLANE	MITTELPLATTE	PLAN INTERMEDIAIRE	PLANO INTERMEDIO
40		CIRCUITO DI COMANDO	CIRCUIT BOARD	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE MANDO
41		CIRCUITO DI COMANDO	CIRCUIT BOARD	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE MANDO
42		POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENCIOMETRO